

FAX

Para: PIDEE, Marfa Eugenia Rojas, Secretaria Ejecutiva  
De: Karin Rydberg  
FAX: (46-8) 698 9013  
TEL: (46-8) 698 9087  
E-mail: karin.rydberg baf.rb.se  
Fecha: 1996-05-28  
Pags. 4  
Ref.: Grupo de Trabajo sobre manejo de información

---

Estimada Sra. Rojas

Como usted recordará del encuentro de CRIN de Julio en París, uno de los temas que la red tendrá que llevar a cabo es el del Entrenamiento en el manejo de Información. El grupo facilitador ahora ha asignado el trabajo a un grupo de trabajo para que prepare una propuesta de entrenamiento en el manejo de información (ver Términos de Referencia que se incluyen).

El grupo deberá contar con 3 miembros del Sur y 3 del Norte. Rädde Barnen, Save the Children de Suecia, dirigirá y coordinará el proyecto. Yo seré la Coordinadora. Junto con Becky Purbrick, coordinadora de CRIN, hemos establecido los criterios para el grupo de trabajo (el que se anexa).

Mi pregunta es ¿a PIDEE le gustaría representar a América Latina en este grupo?

Debido a los recursos financieros limitados el grupo sólo podrá reunirse una vez, probablemente en Agosto. Por lo tanto gran parte del trabajo tendrá que realizarse por fax o e-mail. También sería necesario que la comunicación se realizara en inglés. ¿Es posible ésto para PIDEE?

Estaría muy agradecida si usted pudiera responderme a la brevedad posible si PIDEE participará como miembro del grupo de trabajo y en el caso de hacerlo, también me diera el nombre de la persona. Si ustedes tienen material para presentar a PIDEE les agradecería recibirlo.

Pueden comunicarse conmigo por fax o e-mail, en las direcciones arriba mencionadas.

Incluye: Términos de referencias  
Criterios del grupo de trabajo

Cariñosos saludos  
Karin Rydberg  
Coordinadora del Grupo de Trabajo

### Instrucciones especiales

- Al planificar el reforzamiento de las capacidades de manejo de la información la substancia de CRC deben ser parte de, y lo básico para el entrenamiento
- El punto de partida para el grupo de trabajo es el de constituirse a si mismo y formular un plan de acción para su trabajo y planificar una comunicación electrónica efectiva entre ellos, ya que la mayor parte del trabajo deberá realizarse de ese modo.
- El Grupo de Trabajo tendrá la posibilidad de reunirse todos una vez, presumiblemente en Londres en Agosto. Se supone que el encuentro se basará en los resultados de la encuesta. Se supone que se incluirá en la preparación del encuentro un mapeo sobre algunos actores con experiencias relevantes en entrenamiento, etc. El combinar estos dos aspectos será una labor importante de este encuentro.
- SCF UK proveerá un especialista en entrenamiento que podrá contribuir a la discusión y planificación, y facilitará el encuentro si es que el Grupo de Trabajo lo considera de utilidad.
- Los costos del encuentro están incluidos en el presupuesto preliminar de CRIN para 1996.
- Las experiencias de entrenamiento del Instituto Interamericano del Niño de Montevideo/Uruguay, del Centro de Información de la Infancia de París/Francia, y Huridocs, deberán considerarse durante el trabajo.
- Posteriormente el Grupo de Trabajo deberá coordinarse con Frans Spiesshart, representante del Comité de Children's House, responsable de las actividades de entrenamiento, en la Universidad de Ghent, Bélgica.

### Organización

- \* Rådida Barnen coordinará y dirigirá el trabajo del grupo. Karin Rydberg de Rådida Barnen será la coordinadora que, por ejemplo, se hará cargo de la preparación del encuentro. Becky Purbrick y Sven Winberg del Grupo Facilitador, también apoyarán al Grupo de Trabajo en su encuentro de planificación.
- \* Si la coordinación considerara necesario un encuentro con parte del Grupo de Trabajo durante el período de preparación del encuentro de Londres, los gastos de ese encuentro tendrán que ser cubiertos fuera del presupuesto de CRIN.
- \* Sven Winberg y Becky Purbrick son los responsables de las actividades financieras. Los miembros del Grupo de Trabajo utilizarán sus redes y experiencia para contribuir en la tarea.

RÄDDA BARNEN  
Barnfakta  
SVEN WINBERG

1996-05-09

Términos de referencias para el grupo de trabajo de CRIN sobre "Entrenamiento en el manejo de información para los Derechos del Niño", basados en la conferencia de París, Julio 1995, confirmado y elaborado en el encuentro en París, Marzo 1996, por el grupo facilitador.

#### El objetivo

El objetivo de la propuesta original presentada en el encuentro de París fue de *desarrollar un paquete de entrenamiento para el manejo de información sobre los Derechos del Niño, el cual pudiera ser utilizado como base de un curso o como guía de referencia para las organizaciones en la producción, recolección, procesamiento y difusión de la información sobre Derechos del Niño*. El resultado esperado es: *un paquete de entrenamiento y una estrategia para el uso y la difusión del paquete de entrenamiento*. Debido a que existen materiales y estrategias de entrenamiento, se propuso que se llevara a cabo una encuesta y evaluación de las necesidades de entrenamiento para desarrollar un marco de trabajo para el paquete de entrenamiento".

(citado del trabajo de Becky Purbrick para el encuentro del Grupo Facilitador, Marzo 1996).

En la conferencia de París de Julio 1995 se estableció además de que es particularmente importante mejorar la capacidad de manejo de la información de las ONGs del Sur que pertenecen a CRIN, esto es, especialmente para entender y responder a las necesidades de organizaciones más pequeñas.

#### La tarea

Previo a que CRIN pueda proceder con su proyecto de entrenamiento propuesto, es necesario clarificar la idea básica, el acercamiento, los grupos objetivos y sus necesidades. La suposición básica es que existe la necesidad de conocimientos y herramientas básicas para el manejo de información respecto a los temas de Derechos del Niño, especialmente con las ONGs del Sur. Esta suposición tendría que ser investigada por una encuesta y habría que preparar una propuesta comprehensiva para el proyecto de entrenamiento para el encuentro del Grupo Facilitador en Florencia, Octubre 23 y 24, 1996.

En resumen, la tarea es:

- \* *Preparar una propuesta comprehensiva de un proyecto de entrenamiento respecto al manejo de información en temas de Derechos del Niño, dirigidas especialmente a las ONGs del Sur; un acercamiento definido, una estrategia para su utilización, y un plan de acción para el encuentro del Grupo Facilitador en Florencia, Octubre 23 y 24, 1996.*
- \* *Comenzar a detectar los paquetes e instrumentos relevantes de entrenamiento existentes sobre manejo de información.*
- \* *Explorar las necesidades existentes entre los grupos seleccionados a través de una encuesta a una muestra de ONGs del sur.*

Entrenamiento en el Manejo de Información sobre los Derechos del Niño

CRITERIOS - GRUPO DE TRABAJO

- \* Una organización sobre Derechos del Niño con un Centro de Documentación. También puede ser una organización con una intención expresa de desarrollar un Centro de Documentación.
- \* La organización deberá tener una base de datos o, si aún no tiene una base de datos, el tema tendrá que haber sido discutido dentro de la organización, con el objetivo de que ya existan interrogantes sobre el manejo de información .
- \* La persona que participará en el grupo tendrá que tener cierta experiencia en el trabajo sobre manejo de información, o por lo menos tendrá que estar involucrada en interrogantes sobre estos temas.

Además sería una ventaja si a lo menos hubiera una persona en el grupo con experiencia en entrenamiento sobre manejo de información y una persona con experiencia en el uso de comunicaciones electrónicas.